

日本マレーシア経済協議会第35回合同会議 議題(案)
The 35th JAMECA-MAJECA Joint Conference Programme (Draft)
40周年記念
40th Anniversary Celebrations

テーマ: 「JAMECA-MAJECA~40周年を越え、次の10年へ」
Theme: “MAJECA and JAMECA – Beyond 40 Years and into the Next Decade”

(1) 日時: 2017年11月23日(木) 9:00~18:00
Time & Date: 9:00-18:00, Thursday, November 23, 2017

(2) 場所: シャングリラホテル・クアラルンプール B2F サラワク・ボールルーム
Venue: Sarawak Ballroom, Basement II, Shangri-La Hotel Kuala Lumpur,
(11 Jalan Sultan Ismail, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan, 50250 Malaysia)

(3) 言語: 日英同時通訳
Language: Japanese-English simultaneous interpretation

(4) スケジュール / Schedule

9:00-9:30 登録受付 / Registration

9:30-10:30 開会式 / Opening Ceremony

9:30-9:35 (1) 開会挨拶 / Opening Remarks

タン・スリ・アズマン・ハシム マレーシア日本経済協議会会長
Tan Sri Azman Hashim

President of Malaysia-Japan Economic Association (MAJECA)

9:35-9:40 佐々木幹夫 日本マレーシア経済協議会会長

Mr. Mikio Sasaki

President of Japan-Malaysia Economic Association (JAMECA)

9:40-9:50 (2) 祝辞 / Congratulatory Messages

ダトウ・スリ・ナジブ・ラザク マレーシア首相祝辞
(代読) 未定

Congratulatory message by Hon. Dato' Sri Najib Razak, Prime Minister of Malaysia
Read by (tbd)

安倍晋三 日本国内閣総理大臣祝辞
(代読) 未定

Congratulatory message by H.E. Shinzo Abe, Prime Minister of Japan
Read by (tbd)

9:50-10:20 (3) 基調挨拶・オフィシャルオープニング / Keynote Address & Official Opening

ダトウ・セリ・ヒシャムディン・フセイン防衛大臣兼首相府特任大臣
YB Dato' Seri Hishammuddin Tun Hussein,

Minister of Defence & Minister with Special Functions, Prime Minister's Department

10:20-10:30 (4) マレーシア日本経済協議会40周年記念誌の発行について

/ Launch of MAJECA 40th Anniversary Special Edition Book

10:30-10:50 休憩 / Break

10:50-12:30

第1回全体会議 / Plenary session 1

役員選出／議題および議事手続の採択

Nomination of Office Bearers / Adoption of Agenda and Business Procedures

40年間にわたる日本とマレーシアの経済交流とこれから

Japan-Malaysia Economic & Business Relations – 40 Years & Moving Forward

10:50-11:10

(1) 特別挨拶「マレーシアと日本の経済関係」

Special Address on “Malaysia-Japan Economic Relations”

ダトウ・スリ・ムスタパ・モハメド マレーシア国際通商産業大臣 (仮)

YB Dato’ Sri Mustapa Mohamed,

Minister of International Trade & Industry, Malaysia (MITI)(tbd)

11:10-11:30

(2) 「新たな時代の日本マレーシア経済関係に向けて」

“For the New Frontier of JAPAN-MALAYSIA Economic Relationship”

大森 一夫 日本マレーシア経済協議会副会長

Mr. Kazuo Omori, Vice President of Japan-Malaysia Economic Association (JAMECA)

11:30-11:50

(3) 「MAJECA-JAMECA～40周年を越え、次の10年へ」(仮)

“MAJECA & JAMECA - Beyond 40 years and into the next decade” (tbd)

ダトウク・セリ・モハメド・イクバル

マレーシア日本経済協議会 副会長兼事務総長

Datuk Seri Mohamed Iqbal,

Vice President & Honorary Secretary, Malaysia-Japan Economic Association (MAJECA)

11:50-12:10

(4) 「マレーシアにおける日本企業の40年」(仮)

“40 years of Japanese Businesses in Malaysia” (tbd)

太田 健司 マレーシア日本人商工会議所 副会頭

Mr. Kenji Ohta, Vice President,

The Japanese Chamber of Trade and Industry, Malaysia(JACTIM)

12:10-12:30

(5) 質疑応答 /意見交換

Q & A/ Exchange of Views

12:30-14:00

昼食 / Networking Lunch

14:00-15:40

第2回全体会議 / Plenary session 2

テクノロジーによるビジネス変革と力強いデジタルイノベーションエコシステムの構築

Building a strong digital innovation ecosystem with technology changing the business norms.

14:00-14:30

(1) 「マレーシア・デジタル経済の推進」

“Championing Malaysia’s Digital Economy”

ヒュー・ウィー・チューン

マレーシアマルチメディア開発公社 (MDEC) 副総裁 投資産業開発部門担当

Mr. Hew Wee Choong, Vice President, Investment & Industry Development,

Malaysian Digital Economy Corporation (MDEC)

14:30-14:50

(2) 「eコマース成功の秘訣とベストプラクティス」(仮)

“Key factors and best practices to succeed in e-Commerce” (tbd)

ガネーシュ・クマール・バンガ

コマースドットアジアベンチャーズ 創設者兼取締役会長

Mr. Ganesh Kumar Bangah, Founder & Executive Chairman,

Commerce Dot Asia Ventures Sdn Bhd.

14:50-15:10

(3) 「スマートフォンアプリを活用したデジタルマーケティング」(仮)

“Digital Marketing by Smartphone Application”(tbd)

猪野 佑一 GMO TECH 株式会社 経営企画室 部長

Mr. Yuichi Ino, General Manager, Corporate Planning Office, GMOTECH inc.

15:10-15:30

(4) 「ブロックチェーンを活用した貿易プラットフォーム」(仮)

“The Block chain Trade Platform”(tbd)

赤羽 喜治 株式会社エヌ・ティ・ティ・データ
金融事業推進部 技術戦略推進部システム企画担当 部長

Mr. Yoshiharu Akabane,

Senior Manager, Systems Planning Group, Technology Strategy, Promotion Section,
Business Strategy Department, Financial Segment, NTT DATA Corporation

15:30-15:40

(5) 質疑応答 /意見交換

Q & A/ Exchange of Views

15:40-16:00

休憩 / Break

16:00-17:40

第3回全体会議 / Plenary session 3

ハラール商品とハラールサービスのグローバル市場へのアクセス

Accessing the Global Market for Halal Goods and Services

16:00-16:20

(1) 「日本のムスリム市場に向けたハラール認証商品とサービスについて」

“Halal certified goods and services for the Muslim market in Japan”

株式会社ブラヒムマレーシア

16:20-16:40

(2) 「eコマース～グローバル市場に向けたハラール商品のオンライン販売」

“e-Commerce – selling halal products online for the global market”

アラディングループ

Aladdin Group

16:40-17:00

(3) 「マレーシアでのハラール認証取得の経験～プロセスと挑戦」(仮)

“Experience of getting halal certification in Malaysia – journey, process, challenges” (tbd)

井上 佑志 キューピーマレーシア社 副社長

Mr. Yushi Inoue, Deputy Managing Director, Kewpie Malaysia SDN. BHD.

17:00-17:20

(4) 「ハラールマーケットをつなぐグローバル物流サービス」(仮)

“Global Logistic Service for the Halal Market” (tbd)

ロスラン・オズマン マレーシア日本通運株式会社 シニアマネージャー

Mr. Roslan Osman, Senior Manager,

NIPPON EXPRESS (MALAYSIA) SDN, BHD.

17:20-17:40

(5) 質疑応答 /意見交換

Q & A/ Exchange of Views

17:40-18:00

閉会式 / Closing Ceremony

17:40-17:50

議長総括と閉会挨拶 / Chairmen Summary and Closing Remarks

佐々木幹夫 日本マレーシア経済協議会会長

Mr. Mikio Sasaki

President of Japan-Malaysia Economic Association (JAMECA)

17:50-18:00

タン・スリ・アズマン・ハシム マレーシア日本経済協議会会長

Tan Sri Azman Hashim

President of Malaysia-Japan Economic Association (MAJECA)

19:00-19:30

プレドリンク&ネットワーキング / Pre-dinner drinks & Networking

19:30-22:00

夕食会 / Dinner

開会挨拶 タン・スリ・アズマン・ハシム マレーシア日本経済協議会会長

Opening Speech Tan Sri Azman Hashim, President of MAJECA

講演 ダトウ・セリ・アーマド・ザヒド・ハミディ マレーシア副首相(仮)

Speech Hon. Dato' Seri Dr. Ahmad Zahid Hamidi, DPM of Malaysia (tbd)

閉会挨拶 佐々木幹夫 日本マレーシア経済協議会会長

Closing Speech Mr. Mikio Sasaki, President of JAMECA

マレーシアマルチメディア開発公社（MDEC）への視察

(1) 日時： 2017年11月24日（金） 9：00～14：00

Time & Date: 9:00-14:00, Friday, November 24, 2017

(2) 場所： マレーシアマルチメディア開発公社

Venue: Malaysia Digital Economy Corporation (MDEC)

(ADAX, Level 27, Tower B, Vertical Business Suites Avenue 3, Bangsar South 59200, Kuala Lumpur, Malaysia.)

(3) 言語： 日英逐次通訳

Language: Japanese-English consecutive interpretation

(4) 服装： ノージャケット ネクタイ有

Dress code: Business attire (without jacket)

(5) スケジュール： 09:00 マレーシアマルチメディア開発公社アセアンデータエクスチェンジセンター着

Schedule: Arrival at MDEC's ASEAN Data Exchange Center (ADAX)

09:10 挨拶・プレゼンテーション

Welcome by MDEC followed by presentations.

10:30 視察

Company Visit

12:30 ネットワーキングランチ

Networking lunch